

**DOI: 10.25588/CSPU.2019.76.70.007**

**УДК 373.1**

**ББК 74.267**

**Е. И. Лаптева<sup>1</sup>, Е. Б. Быстрой<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>ORCID № 0000-0002-7740-2441

Учитель немецкого языка МАОУ

«Гимназия № 96 г. Челябинска», г. Челябинск, Российская Федерация.

*E-mail: laptevaei@inbox.ru*

<sup>2</sup>ORCID № 0000-0001-5976-3465

Профессор, доктор педагогических наук,

заведующий кафедрой немецкого языка и методики обучения немецкому языку,

Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет,

г. Челябинск, Российская Федерация.

*E-mail: bistraieb@cspu.ru*

## **ИНТЕРАКТИВНО-АНИМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНО-КОМПЕНСАТОРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ СРЕДНЕГО ЗВЕНА**

### **Аннотация**

*Введение.* В данной статье рассматривается процесс использования интерактивно-анимационных технологий в ходе формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена. Целью статьи является описание процесса использования данных технологий в рамках реализации курса «Успех в чемодане» и проведение диагностики уровня сформированности выше-названной компетенции после его внедрения в образовательный процесс.

*Материалы и методы.* Основными методами исследования являются теоретический анализ научной литературы, посвященной исследуемой проблеме в трудах отечественных и зарубежных ученых; эмпирические (беседа, анкетирование,

тестирование), интерпретационные (количественного и качественного анализа, математической обработки результатов диагностики).

*Результаты.* Основными характерными чертами внедрения интерактивно-анимационных технологий с целью формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена в образовательном процессе стали корректное восприятие информационного материала; базирование на клипово-культурном коммуникативном взаимодействии; преобладание аудиовизуальной демонстрации учебного материала; минимизирование боязни возникновения языкового барьера; акцент на коммуникативном потенциале учащегося; развитие творческого мышления; конкретизация лингвистических абстракций; возможность целостного восприятия языковых явлений; организация партнерских отношений между субъектами коммуникации; создание условий для эффективного решения коммуникативных задач любого уровня сложности с помощью компенсаторных умений.

*Обсуждение.* Использование опросников А. Г. Самохваловой «Трудности в общении со сверстниками и взрослыми» и В. В. Бойко «Диагностика коммуникативной толерантности», а также тестового блока вопросов «Понятие компенсаторной компетенции» позволило констатировать факт повышения уровня сформированности коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена после реализации интерактивно-анимационных технологий в рамках курса «Успех в чемодане».

*Заключение.* Актуальность исследуемой проблемы детерминировала разработку и апробацию интерактивно-анимационных технологий в рамках курса «Успех в чемодане», который положительным образом отразился на динамике формирования рассматриваемой компетенции.

**Ключевые слова:** коммуникативно-компенсаторная компетенция, чувствительность подросткового возраста, интерактивно-анимационные технологии, учащиеся среднего звена, курс «Успех в чемодане».

**Основные положения:**

– проблема формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции является актуальной для основной общей школы;

– разработаны и апробированы интерактивно-анимационные технологии в рамках курса «Успех в чемодане»;

– проведенная после внедрения курса «Успех в чемодане» диагностика уровня сформированности коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена продемонстрировала положительную динамику развития данной компетенции.

## **1 Введение (Introduction)**

В настоящее время ориентирами основного общего образования согласно Федеральному государственному образовательному стандарту являются освоение образовательной программы, определяющей подготовку обучающихся к последующему профессиональному образованию, развивающей их индивидуальные способности, предусматривающей перечень определенных жизненно важных и практико-ориентированных компетенций. Принимая во внимание сенситивность подросткового возраста для формирования личностной образовательной траектории, нацеленной на будущее, стоит отметить, что развитие коммуникативной компетенции, определяющей успешность межличностного взаимодействия в поликультурном социуме, является педагогической доминантой современной школы [1]. Однако эффек-

тивное осуществление коммуникативного взаимодействия учащихся среднего звена предполагает не только владение коммуникативной компетенцией, но и умение оперировать стратегиями общения, адекватными коммуникативной ситуации и способствующими преодолению социокультурных различий, реализации превентивных мер избегания межкультурных конфликтов [2; 3; 4]. Следовательно, особую значимость в настоящее время приобретает процесс формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена как необходимого фактора выстраивания конструктивного диалога. Данная компетенция помогает учащимся развивать речевую контактность, варьировать языковую форму согласно коммуникативной интенции.

Мы понимаем под коммуникативно-компенсаторной компетенцией

учащихся среднего звена владение ими умением поиска и интеграции стратегических ходов в процессе коммуникативного взаимодействия на иностранном языке, адекватных возникшей ситуации общения, способствующие позитивной результативности межкультурного контакта.

Очевиден тот факт, что процесс формирования вышеназванной компетенции может быть успешным и эффективным при интегративном использовании интерактивно-анимационных технологий, поскольку само ее содержание соответствует атрибутам и сущности данных технологий.

## **2 Материалы и методы (Materials and methods)**

Для реализации цели исследования был проведен теоретический анализ научной литературы, посвященной проблеме формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена в трудах отечественных и зарубежных ученых; использованы группы методов: эмпирические (беседа, анкетирование, тестирование), интерпретационные (количественного и качественного анализа,

математической обработки результатов диагностики).

В исследовании участвовали 83 учащихся МАОУ «Гимназия № 96 г. Челябинска».

В исследовании были применены методики:

1. Опросник «Трудности в общении со сверстниками и взрослыми» А. Г. Самохваловой;

2. Опросник «Диагностика коммуникативной толерантности» В. В. Бойко;

3. Тестовый блок вопросов «Понятие компенсаторной компетенции».

## **3 Результаты (Results)**

Интеграция интерактивно-анимационных технологий позволила более эффективно осуществить процесс формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена, так как они соответствуют особенностям восприятия в этом возрасте внешних информационных потоков и иноязычного культурного пространства через призму так называемого «клипового мышления» [5, с. 97-106]. Характерной особенностью такого восприятия

как неотъемлемой части клиповой культуры является принятие любого вида информации в виде коротких ярко окрашенных образов, что подразумевает понимание окружающего мира не целостно и системно, а через акцент на знаковость и точечность воспринимаемых процессов. Нередко впоследствии полученные данные не связываются между собой. [6, с. 6-9]. Кроме того, учащиеся-подростки ввиду происходящих процессов глобализации и индустриализации привыкли к постоянной смене коммуникативного окружения и, следовательно, к обновлению получаемой информации. Поэтому справедливо утверждать, что интеграция интерактивно-анимационных технологий, выражающаяся преимущественно в демонстрации образовательного материала через аудиовизуальные средства, отражает потребности и интересы подросткового возраста [7, с. 99-102; 8].

Так, понимая под коммуникацией аспект социального взаимодействия, выраженный средством, с помощью которого возможно конструировать и поддерживать межличностные отношения, мы поставили задачу

реализовать активное взаимодействие всех субъектов общения для достижения общего коммуникативного успеха, используя различные стратегические векторы [9, с. 35-36].

Понятие интерактивно-анимационных технологий как новаторского средства в рамках учебного образовательного процесса, основывающегося, однако, на консервативных формах, актуально в работах таких современных ученых, как М. Н. Артюшина, Е. Н. Горошкина, М. В. Кларин, И. П. Подласый. Основным механизмом такого средства является интеракция, трактуемая в данном контексте как коммуникативное воздействие субъектов образовательного процесса. Очевидно, что подбор анимационного материала базировался на коммуникативном потенциале, а интерактивная составляющая являлась превалирующей и осуществляла уточнение языковых абстракций, содействовала созданию фундамента эффективного решения коммуникативных затруднений посредством применения компенсаторных навыков [10; 11; 12, с. 26-32].

Анимационная составляющая рассматриваемой технологии ориенти-

рована на минимизирование боязни языкового барьера, положительный настрой на эффективность коммуникативного взаимодействия, высокую мотивацию осуществления иноязычного общения в целом. Реализация интерактивно-анимационных технологий содействует восприятию иноязычного общения через параллели с персональным опытом, что и позволяет при возникновении коммуникативных трудностей использовать компенсаторные умения. Для рассматриваемых технологий характерны разнообразные дидактические методы, составляющие в основном активные лингвистические тренинги в группах, методы театральной педагогики, способствующие посредством позитивных аффирмаций быстрому коммуникативному эффекту [13, с. 54-59; 14].

Базой использования интерактивно-анимационных технологий при формировании коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена, безусловно, является диалогичность, корректная организация которой обеспечивает появление умений коммуникативного сотрудничества, повышение по-

знавательной мотивации, и поддержание креативного потенциала субъектов общения [15; 16].

Одним из важных вариантов реализации интерактивно-анимационной технологии является применение электронных учебных ресурсов, поддерживающее языковое партнерство, способствующее развитию навыков работы с информацией. Так, электронные анимационные средства помогли учащимся научиться правильно осознавать, перерабатывать и передавать в устной и письменной форме иноязычные выражения, клише, облегчившие эффективность коммуникации.

Интеграция интерактивно-анимационных технологий осуществлялась в рамках курса «Успех в чемодане», что способствовало повышению эффективности процесса формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена.

Тематическое содержание курса включало в себя следующие разделы: «Коммуникативный успех – как его достичь?», «Формулируем иначе. Аппроксимация и синонимия как способы перифразы», «Тренируем лингвис-

тическую память», «Дар предвидения в процессе коммуникации. Антиципация и языковая догадка», «Роль паралингвистической стратегии. Невербальная коммуникация».

В процессе реализации вышеназванного курса нами использовались следующие приемы и формы работы: анимационная игра, календарь занятости, проект «Компенсаторный словарь», игра «Методу», выполнение люково-текстовых заданий, создание этнокультурного постера, лингва-анимационный кроссворд и др.

Таким образом, основными характерными чертами внедрения интерактивно-анимационных технологий с целью формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена в образовательном процессе стали: корректное восприятие информационного материала; базирование на клипово-культурном коммуникативном взаимодействии; преобладание аудиовизуальной демонстрации учебного материала; минимизирование боязни возникновения языкового барьера; акцент на коммуникативном потенциале учащегося; развитие

творческого мышления; конкретизация лингвистических абстракций; возможность целостного восприятия языковых явлений; организация партнерских отношений между субъектами коммуникации; создание условий для эффективного решения коммуникативных задач любого уровня сложности с помощью компенсаторных умений.

#### **4 Обсуждение (Discussion)**

После проведения курса «Успех в чемодане» нами была проведена диагностика уровня сформированности коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена.

В частности, нами был использован опросник «Трудности в общении со сверстниками и взрослыми» А. Г. Самохваловой, который позволил нам определить степень развития вышеназванной компетенции и умения учащихся использовать компенсаторные стратегии в процессе коммуникативного взаимодействия. Данный опросник состоял из 40 пунктов, на каждый из которых были предложены 5 вариантов ответов: «никогда», «редко», «иногда», «часто», «очень часто».

Использование опросника позволило констатировать следующее:

– объем базовых трудностей, связанных с особенностями развития личностного компонента коммуникативного арсенала субъекта, снизился с 53 % до 28 %;

– количество учащихся, имеющих содержательные трудности, связанные с несовершенством развития когнитивных процессов подростка, препятствующие анализу и пониманию коммуникативных условий, уменьшилось на 21 %;

– объем инструментальных трудностей, проявляющихся в неумении подростка эффективно реализовывать на практике намеченные программы коммуникативных действий, снизился с 67 % до 35 %;

– рефлексивные трудности, препятствующие адекватному анализу и оцениванию подростком собственных коммуникативных действий, блокирующие стремление к саморазвитию в коммуникативной сфере, испытывали до проведения курса «Успех в чемодане» 47 % учащихся, после – 19 %.

Опросник В. В. Бойко «Диагностика коммуникативной толерантно-

сти» позволил нам также провести мониторинг процесса формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена. Данный опросник состоял из 9 ситуаций, иллюстрирующих взаимодействие коммуникантов. Учащиеся должны были оценить данные ситуации, используя следующую шкалу баллов: 0 – совсем неверно, 1 – верно в некоторой степени, 2 – верно в значительной степени, 3 – верно в высшей степени.

Большинство учащихся (89 %) адекватно оценили представленные ситуации, что свидетельствует о возросшем уровне сформированности коммуникативно-компенсаторной компетенции.

Тестовый блок вопросов «Понятие компенсаторной компетенции» продемонстрировал глубокое проникновение в значимость исследуемой нами компетенции и необходимость владения ею в межкультурном взаимодействии.

## **5 Заключение (Conclusion)**

Проблема формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции учащихся среднего звена яв-



ляется актуальной в силу изменившейся политико-экономической обстановки в социуме, который предъявляет требования к реформированию основного общего образования и подготовке школьников к межкультурному взаимодействию.

Реализация курса «Успех в чемодане» способствовала повышению

уровня сформированности исследуемой компетенции.

Перспективным направлением исследования процесса формирования коммуникативно-компенсаторной компетенции видится его экстраполирование в плоскость обучения и воспитания представителей различных возрастных групп.

### **Библиографический список**

1. Джуринский А. Н. Проблемы образования в многонациональном социуме России и на Западе // *Инновационные проекты и программы в образовании*. 2012. №4. С. 13-23.
2. Bartholy H. Barrieren in der interkulturellen Kommunikation. *Transkulturelle Kommunikation und Weltgesellschaft*. Opladen. 1992. P. 174-191.
3. Knapp K. Interpersonale und interkulturelle Kommunikation. *Interkulturelles Management*. Heidelberg. 1996. P. 59-80.
4. Азизова Р. Н. Межкультурный диалог как фактор противодействия межнациональным конфликтам // *Научные исследования и образование*. 2017. №2(26). С. 84-86.
5. Романов Н. А. Клиповая культура в современном медиапространстве // *Человек. Культура. Образование*. 2017. № 3 (25). С. 97-106.
6. Букатов В. М. Клиповые изменения в восприятии, понимании и мышлении современных школьников – досадное новообразование «постиндустриального уклада» или долгожданная реанимация психического естества? // *Актуальные проблемы психологического знания*. 2018. № 4 (49). С. 5-19.
7. Быстрой Е. Б., Скоробренко И. А. Речевая направленность урока иностранного языка как условие формирования коммуникативной компетенции обучающихся // *Евразийский гуманитарный журнал*. 2018. № 2. С. 99-102.
8. Bredella L. *Literarisches und interkulturelles Verstehen*. Tübingen: Niemeyer. 2002. P. 226.
9. Сысоев П. В. Обучение учащихся социокультурным стратегиям средствами иностранного языка // *Актуальные проблемы языкового образования в России в XXI веке*. 2000. С. 35-36.
10. Krewer B. Kulturstandards als Mittel der Selbst- und Fremdrelexion in interkulturellen Begegnungen. *Psychologie des interkulturellen Handelns*. Göttingen. 1996. P. 147-164.
11. Thomas A. *Interkulturelle Kompetenz: Grundlagen, Probleme und Konzepte*. In *Erwägen, Wissen, Ethik*. 14.1. 2003. P. 137-221.

12. Языкова Н. В., Коренева М. Р. Методика формирования компенсаторных умений говорения в общеобразовательной школе // Иностранные языки в школе. 2013. № 9. С. 26-32.

13. Хуторской А. В. Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированного образования // Народное образование. 2003. № 2. С. 54-59.

14. Быстрой Е. Б. Формирование опыта межкультурной компетентности будущего учителя в педагогическом взаимодействии: дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.01. Оренбург, 2006. 506 с.

15. Бебина О. И., Бердникова И. А., Борисов Б. А., Быстрой Е. Б. Секреты педагогического мастерства / О. И. Бебина, И. А. Бердникова, Б. А. Борисов, Е. Б. Быстрая [и др.] // Монография под общ.ред. С. С. Чернова. 2009. 240 с.

16. Шарапова Н. С. Социально-культурные условия формирования гуманистических ценностных ориентаций у молодежи средствами игровых технологий: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.05. 2015. 255 с.

**E. I. Lapteva<sup>1</sup>, E. B. Bystrai<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>ORCID No. 0000-0002-7740-2441

German Language Teacher, Gymnasium 96,

Chelyabinsk, Russia.

*E-mail: laptevaei@inbox.ru*

<sup>2</sup>ORCID No. 0000-0001-5976-3465

Academic Title of Associate Professor,

Doctor of Sciences (Education), Head, Department of German Language  
and German Teaching Methods, South Ural State Humanitarian Pedagogical University,

Chelyabinsk, Russia.

*E-mail: bistraieb@cspu.ru*

## **USING INTERACTIVE-ANIMATION TECHNOLOGIES IN THE PROCESS OF FORMING COMMUNICATIVE-COMPENSATIVE COMPETENCE OF STUDENTS OF THE BASIC GENERAL EDUCATION**

### **Abstract**

*Introduction.* In this article the process of using interactive animation technologies during the forming the communicative-compensatory competence of students of the basic general education is discussed. The purpose of the article is to describe the process

of using these technologies as part of the implementation of “The Success in Suitcase course” and to diagnose the level of formation of the above competence after its introduction into the educational process.

*Materials and methods.* The main research methods are the theoretical analysis of the scientific literature devoted to the problem in the works of domestic and foreign scientists; empirical (conversation, questioning, testing), interpretative (quantitative and qualitative analysis, mathematical processing of diagnostic results).

*Results.* The main characteristics of the introduction of interactive animation technologies in order to form the communicative-compensatory competence of students of the basic general education were: correct perception of information material; basing on clip-cultural communicative interaction; the predominance of audiovisual demonstration of educational material; minimizing the fear of a language barrier; emphasis on student communicative potential; development of creative thinking; specification of linguistic abstractions; the possibility of a holistic perception of linguistic phenomena; the organization of partnerships between the subjects of communication; creation of conditions for the effective solution of communicative tasks of any level of complexity with the help of compensatory skills.

*Discussion.* The use of questionnaires by A. G. Samokhvalova “Difficulties in communicating with peers and adults” and by V. V. Boyko “Diagnostics of communicative tolerance”, as well as a test block of questions “The concept of compensatory competence” allowed to establish the fact of an increase in the level of formation of communicative-compensatory competence of students of the basic general education after the implementation of interactive animation technologies in the framework of “The Success in a Suitcase course”.

*Conclusion.* The relevance of the problem determined the development and testing of interactive animation technologies as part of the “Success in a Suitcase course”, which had a positive effect on the dynamics of the formation of the considered competence.

**Keywords:** communicative-compensatory competence, adolescence sensitivity, interactive animation technologies, students of the basic general education, “The Success in a Suitcase course”.

**Highlights:**

The problem of the formation of communicative-compensatory competence is relevant for the basic general education;

Interactive animation technologies were developed and tested as part of “The Success in a Suitcase course”;

The diagnostics of the level of formation of the communicative-compensatory competence of students of the basic general education showed a positive dynamics of development of this competence after the introduction of the course “Success in a suitcase”.

### References

1. Dzhurinskiy A. N. (2012) *Problemy obrazovaniya v mnogonatsional'nom sotsiume Rossii i na Zapade* [Problems of education in a multinational society of Russia and in the West] *Innovative projects and programs in education, M.: Publishing house: Innovations and experiment in education. 4, 13-23* (In Russian).
2. Bartholy H. (1992) *Barrieren in der interkulturellen Kommunikation* [Barriers in intercultural communication] *Transcultural communication and world society. 174-191* (in German).
3. Knapp K. (1996) *Interpersonale und interkulturelle Kommunikation* [Interpersonal and Intercultural Communication] *Intercultural Management. 59-80* (in German).
4. Azizova R. N. (2017) *Mezhkul'turnyy dialog kak faktor protivodeystviya mezhnatsional'nym konfliktam* [Intercultural dialogue as a factor in countering ethnic conflicts] *Scientific research and education. 2 (26), 84-86* (In Russian).
5. Romanov N. A. (2017) *Klipovaya kul'tura v sovremennom mediaprostranstve* [Clip culture in modern media space] *Chelovek. Kul'tura. Obrazovaniye. 3 (25), 97-106*. (In Russian).
6. Bukatov V. M. (2018) *Klipovyye izmeneniya v vospriyatii, ponimanii i myshlenii sovremennykh shkol'nikov – dosadnoye novoobrazovaniye «postindustrial'nogo uklada» ili dolgozhdannaya reanimatsiya psikhicheskogo yestestva?* [Clip changes in the perception, understanding and thinking of modern schoolchildren - annoying neoplasm of the post-industrial structure or the long-awaited reanimation of the mental nature?] *4(49), 5-19* (In Russian).
7. Bystray E. B., Skorobrenko I. A (2018) *Usloviye formirovaniya kommunikativnoy kompetentsii obuchayushchikhsya* [Conditions for the formation of students' communicative competence], *Yevraziyskiy gumanitarnyy zhurnal. 2, 99-102* (In Russian).
8. Bredella L. (2002) *Literarisches und interkulturelles Verstehen* [Literary and intercultural understanding]. 226 (in German).

9. Sysoyev P. V. (2000) *Obucheniye uchashchikhsya sotsiokul'turnym strategiyam sredstvami inostrannogo yazyka* [Teaching students social and cultural strategies by means of a foreign language] *Aktual'nyye problemy yazykovogo obrazovaniya v Rossii v 21 veke*. 35-36 (In Russian).
10. Krewer B. (1996) *Kulturstandards als Mittel der Selbst- und Fremdrelexion in interkulturellen Begegnungen* [Cultural standards as a means of self and external reflection in intercultural encounters] *Psychology of intercultural action, Gottingen*. 147-164 (in German).
11. Thomas A. (2003) *Interkulturelle Kompetenz: Grundlagen, Probleme und Konzepte* [Intercultural competence: fundamentals, problems and concepts] *In consideration, knowledge, ethics*. 14.1. 137-221 (in German).
12. Yazykova N. V., Koreneva M. R. (2013) *Metodika formirovaniya kompensatornykh umeniy govoreniya v obshcheobrazovatel'noy shkole* [Method of forming compensatory speaking skills in a comprehensive school]. 9, 26-32 (In Russian).
13. Khutorskoy A. (2003) *Klyuchevyye kompetentsii kak komponent lichnostno-oriyentirovannogo obrazovaniya* [Key competencies as a component of personality-oriented education]. 2, 54-59 (In Russian).
14. Bystrai E. B. (2006) *Formirovaniye opyta mezhkul'turnoy kompetentnosti budushchego uchitelya v pedagogicheskoy vzaimodeystvii* [Forming the experience of the future teacher's intercultural competence in pedagogical interaction]. 506 (In Russian).
15. Bebina, O. I., Berdnikova I. A., Borisov B. A. (2009) *Sekrety pedagogicheskogo masterstva* [Secrets of pedagogical skills] *Monograph ed. Ss Chernov*. 240 (In Russian).
16. Sharapova N. S. (2015) *Sotsial'no-kul'turnyye usloviya formirovaniya gumanisticheskikh tsennostnykh oriyentatsiy u molodozhi sredstvami igrovykh tekhnologiy* [Socio-cultural conditions of the formation of humanistic value orientations among young people by means of gaming technology]. 255. (In Russian).